CABECERA

YACIMIENTO: Ermita de Nosso Senhor dos Mártires (Alcácer do Sal, Setubal)
MUNICIPIO: Alcácer do Sal
PROVINCIA: Setubal (Portugal)
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 4117; EMP 733
N. INV: Campanario de la Ermita de Nosso Senhor dos Mártires (Alcácer do Sal, Setubal)
TIPO YACIMIENTO: ERMITA
OBJETO: Lápida
TIPO: Mármol

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: Conmemorativo
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 45,5 x 71
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 3
H. MAX. LETRA: 5
H. MIN. LETRA: 5
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.:
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
(crux) Era:de:Mil: CCCC:XXXX:/ anos / se acabou / esta capeella

Lectura dada por EMP 733.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
(cruz) En la Era de 1440 (1402 d. de C.) se terminó esta capilla.

Traducción dada por Silvia Gómez.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: EMP 733
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: DOS PUNTOS
LENGUA: Portugués
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: La inscripción presenta una paginación original: la primera línea se grabó en la moldura superior y la segunda al lado derecho, como es costumbre. No obstante, la tercera se encuentra grabada en el lateral izquierdo y la cuarta en la moldura inferior. La deficiente paginación del texto llevó al lapicida a incluir espacios en blanco intentando crear equilibrio en el campo epigráfico (en relieve) en el ángulo superior derecho de la lápida (al final de la primera línea, al final de la segunda línea y por dos veces en la última). La lápida presenta un escudo con la espada de Santiago y dos leones rugiendo dispuestos simétricamente (EMP 733).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Desde el punto de vista paleográfico, destaca el hecho de que el alfabeto utilizado es el gótico anguloso. Los caracteres están grabados en relieve (EMP 733).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1402, siglo XV.
CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.
CONTEXTO HALLAZGO: Campanario de la Ermita de Nosso Senhor dos Mártires (Alcácer do Sal, Setubal).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 4117; EMP 733; Correia, Vergílio (1924) "O Senhor dos Mártires de Alcácer", Monumentos e Esculturas, Lisboa, p. 144. Viana, Abel (1948) "Notas Históricas, Arqueológicas e Etnográficas do Baixo Alentejo"Arquivo de Beja, vol. V, Beja, pp. 3-62 [aquí] pp. 34-35. Silva, José Custódio Vieira da (1995) "A Capela dos Mestres em Alcácer do Sal", Estudos de Arte e História. Homenagem a Artur Nobre de Gusmão, Lisboa, p. 235.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES

733